

CURSO DE LENGUA DE SEÑAS ARGENTINA AÑO 2022 - 1º NIVEL

Concientización sobre las Personas Sordas, Lengua y cultura

Introducción a la Lengua de Señas Argentina,

La Comunidad Sorda de Argentina constituye una minoría lingüística cultural. A ella pertenecen todas las Personas Sordas. Su lengua denominada “Lengua de Señas Argentina” es transmitida en la modalidad viso-gestual-espacial, sistema lingüístico estructurado de unidades relacionadas entre sí y que posibilita la cohesión cultural entre sus miembros. Esta lengua manifiesta la existencia de una cultura, de un estilo, de una manera de ver el mundo propio de las Personas Sorda y la misma se encuentra sustentada y promovida en diferentes legislaciones.

Se brindara en el cursado las herramientas lingüísticas necesarias que permita interactuar y abordar una comunicación inicial. Promoverá la accesibilidad para todos, se podrá brindar información y solucionar de manera gradual las diversas dificultades que impiden la accesibilidad de las Personas Sordas.

En esta primera etapa de nivel básico constará de un marco teórico referencial y aspectos metodológicos generales y particulares. Este nivel tiene diez (10) módulos y cada uno de ellos con un vocabulario organizado para ser usado en forma inmediata por los alumnos, además provee la ejercitación necesaria para el desarrollo de las clases.

Se enseña la GLOSA para que desde el principio pueda el alumno conocer la sintaxis y la semántica de la LSA. También el material preparado para el cursado proporciona las señas graficas (dibujadas) con los correspondientes significados en español.

Los objetivos son altamente formativos e instrumentales. Se busca que los alumnos se integren activamente a la cultura descubriendo la lengua como construcción social, y puedan apropiarse del conocimiento para favorecer su inclusión.

La presencia de ambos capacitadores, brinda apoyo constante y solidario desde ambas disciplinas, pueden–los alumnos - percibir los matices particulares de la especialidad de cada profesor y beneficiarse con la complementación de ambos.

Objetivo General

Desarrollar acciones de capacitación en Lengua de Señas Argentina, destinadas a promover cambios en la conciencia social y el compromiso hacia el respeto de los Derechos de todos.

Objetivos Específicos

Expectativas de logros

- Principios básicos de la estructura de la Lengua de Señas Argentina.
- Conocer sobre la comunicación y particularidades de la comunicación entre Personas Sordas y oyentes.
- Practica en Lengua de Señas Argentina.
- Distinguir los conceptos de lengua y lenguaje.
- Definir el concepto de Lengua de Señas Argentina
- Distinguir la LSA de la lengua española escrita y de la lengua hablada (características)
- Conocer nociones sobre Comunidad Sorda, Persona Sorda, cultura e identidad.
- Conocer los mitos que existen sobre la Lengua de Señas.
- Leyes Provinciales, Nacionales y Convención Internacional de los Derechos de las Personas con Discapacidad.

Duración del Curso

Este primer nivel tiene una **duración de 60 hs Catedra distribuidas en 20 encuentros de 2hs. cada uno**. El cursado será viernes por medio de acuerdo al siguiente cronograma de fechas, Metodología presencial y virtual en el horario de 9:00a 11:00hs

Inscripciones mes de Agosto

Comienzo del Cursado el 19 de agosto de 2022

▪ Agosto	19	Presencial		
▪ Septiembre	2	Presencial	16 Virtual	30 Virtual
▪ Octubre	14	Presencial	28 Virtual	
▪ Noviembre:	11	Presencial	25 Virtual	
▪ Diciembre	9	Presencial	16 Virtual	

Año 2023

• Marzo	17	Presencial	31 Virtual	
• Abril	14	Presencial	28 Virtual	
• Mayo	12	Presencial	26 Virtual	
• Junio	9	Presencial	23 Virtual	
• Julio	7	Presencial	28 Presencial	

Modalidad y Metodología de trabajo

El cursante contará con un cuadernillo “Didáctica de la LSA” en PDF que le permitirá desarrollar las actividades, vocabulario, diccionario y trabajos prácticos solicitados. El mismo podrá ser bajado e impreso. Se compartirá videos señados por el Instructor Luis A Battistelli. Trabajaremos por Plataforma virtual ZOOM.

Evaluación

La observación por parte de los capacitadores será continua a partir de la participación en clase, presentación y aprobación de los trabajos prácticos completos.

La evaluación será de dos formas una escrita, referida a conceptos teóricos dados en clase y señas (vocabulario, números, historia en LSA) y la 2da evacuación será en Lengua de Señas por grupo con una temática específica.

Para ambas evaluaciones si no aprobaran, habrá una segunda oportunidad en una nueva instancia: Recuperatorio.

La asistencia para aprobar el cursado será del 80%, (caso contrario justificado).

Contenidos procedimentales

- Practicar e incorporar vocabulario en clase.
- Conocimiento y uso de las Estrategias Comunicativas en LSA
- Interpretación de textos de LSA a español y de español a LSA.
- Contextualizar las señas con las situaciones específicas que se necesite
- Elaboración de Trabajos Prácticos
- Uso de vocabulario acorde al contexto

Capacitadores:

- Instructor Sordo: Luis A Battistelli
- Intérprete de Lengua de Señas Argentina: Lic., Nancy G Cortez -Matricula N°1

Invitados a disertar:

- Defensor de la PCD: Lic. Juan C González “Temas Leyes, Normativas, Roles”
- Consejo de la Persona con Discapacidad Lic., Alejandra Marty y Lic. Rosa Menéndez.
“Tema: El buen trato hacia las PCD- Convención Internacional sobre los Derechos de las PCD.

Docentes

Luis A Battistelli

- Presidente de la Asociación Movimiento Sordos de Mendoza PJ 367/05/ Desde 2005/2022
 - Profesor de Lengua de Señas Argentina en la Cátedra Tecnicatura en Interpretación de LSA Universidad Nacional de Cuyo- Facultad de Educación Elemental y Especial 19 años de trabajo hasta el año 2015
 - Miembro del Departamento Legales de la Confederación Argentina de Sordos (CAS) 2006-2022
 - Movimiento Sordos de Mendoza, socio adherente en la de la Confederación Argentina de Sordos (CAS) 2022
 - Investigador de la LSA en España, Francia, Alemania, Italia, Dinamarca, Estados Unidos, Venezuela, Colombia, Brasil, Uruguay, Argentina.
 - Expositor, Panelista, disertante en distintos Congresos Nacionales e Internacionales.
 - Candidato a Senador Provincial año 2005
 - Idóneo en distintas lenguas de Señas a nivel mundial e idóneo en lengua española
 - Autor de distintas ponencias en el marco de la actividad de las Comunidades Sordas de Argentina en la cual participa dentro de las Provincias informando, y concientizando a la población sorda y oyente.
 - Luchador incansable sobre los Derechos Humanos de la Comunidad Sorda
 - Numeras publicaciones y distinciones de Asociaciones de Sordos de Argentina.
 - Capacitador en la Escuela de Capacitación Legislativa Nivel I y Nivel II 2018-2022
 - Capacitador en LSA Biblioteca Mariano Moreno San Rafael 2010-2022
 - Capacitador en LSA del personal del Hospital Central 7/04/2022 al 30/09/2022-
 - Capacitador en LSA del personal del Ministerio P Fiscal –Poder Judicial 2022
 -
- e-mail : luisbattistelli@hotmail.com celu- mje texto 261 5328248

Lic. Nancy G. Cortez

- Universidad Nacional de Cuyo Facultad de Educación Elemental y Especial -Intérprete Superior de Lengua de Señas /2007 -2017
- Universidad Nacional de Cuyo- Facultad de Educación Elemental y Especial 2012 Licenciatura en Creatividad: Licenciada en Creatividad Educativa
- Asociación: Movimiento Sordos de Mendoza PJ. 367/05 Provincia de Mendoza Intérprete de Lengua de Señas Argentina” 2003/2009
- Asociación de Sordomudos de Ayuda Mutua A.S.A.M Pcia Buenos Aires Registro N° 053 Expediente N° 8298 Letra E. Acta N° 1966 “Intérprete de Lengua de Señas Argentina” 14/09/04
- Universidad Nacional de Cuyo: Facultad de Educación Elemental y Especial Investigación: Estrategias Comunicativas en Lengua de Señas Argentina “Resolución N°882/072007/08 Aprobada. -Producción en investigación, en el campo educativo de Lengua de Señas Argentina.
- Confederación Argentina de Sordos, miembro Departamento Legales 2006/2022
- Investigación a Nivel Nacional y Provinciales de Leyes sobre Discapacidad
- Eventos Socio-Culturales Gubernamental, Municipal, Legislatura de Mza. Intérpretes de Lengua de Señas Argentina.

- Diplomatura de Interpretación de LSA Universidad UBA facultad de Filosofía y Letras CENS 3-406 Dr. Ramón Enrique Gaviola 2007-2022 Intérprete de Lengua de Señas
- IES 9008 Instituto de Educación Superior Manuel Belgrano 2012-2022
- Capacitadora en LSA Biblioteca Mariano Moreno San Rafael 2010-2022
- Capacitadora en la Escuela de Capacitación Legislativa Nivel I-Nivel II 2018-2022
- Capacitadora en LSA del personal del Hospital Central 7/04/2022 al 30/09/2022
- Capacitadora en LSA del personal del Ministerio P Fiscal –Poder Judicial 2022
-
- E-mails nancycortezar@hotmail.com Celular 261 6 758478

Bibliografía

María I Massone- Edith Moroni-Mariana Simón (2001) "Curso Graficado de LSA" Editorial Universitaria de Misiones.
 María I Massone- Lengua de Señas Argentina (1998)
 Alicia Sinigaglia "El derecho de enseñar su propia lengua" (2007)